

# *La Regula Sancti Benedicti*

Il testo noto come la *Regola di San Benedetto*

- redatto **originariamente in lingua latina**
- **tramandato** da un elevatissimo numero di **manoscritti**

provenienti da **diverse aree geografiche dell'Europa**

risalenti a un **periodo** che va dall'inizio dell'**VIII** fino al **XV** secolo

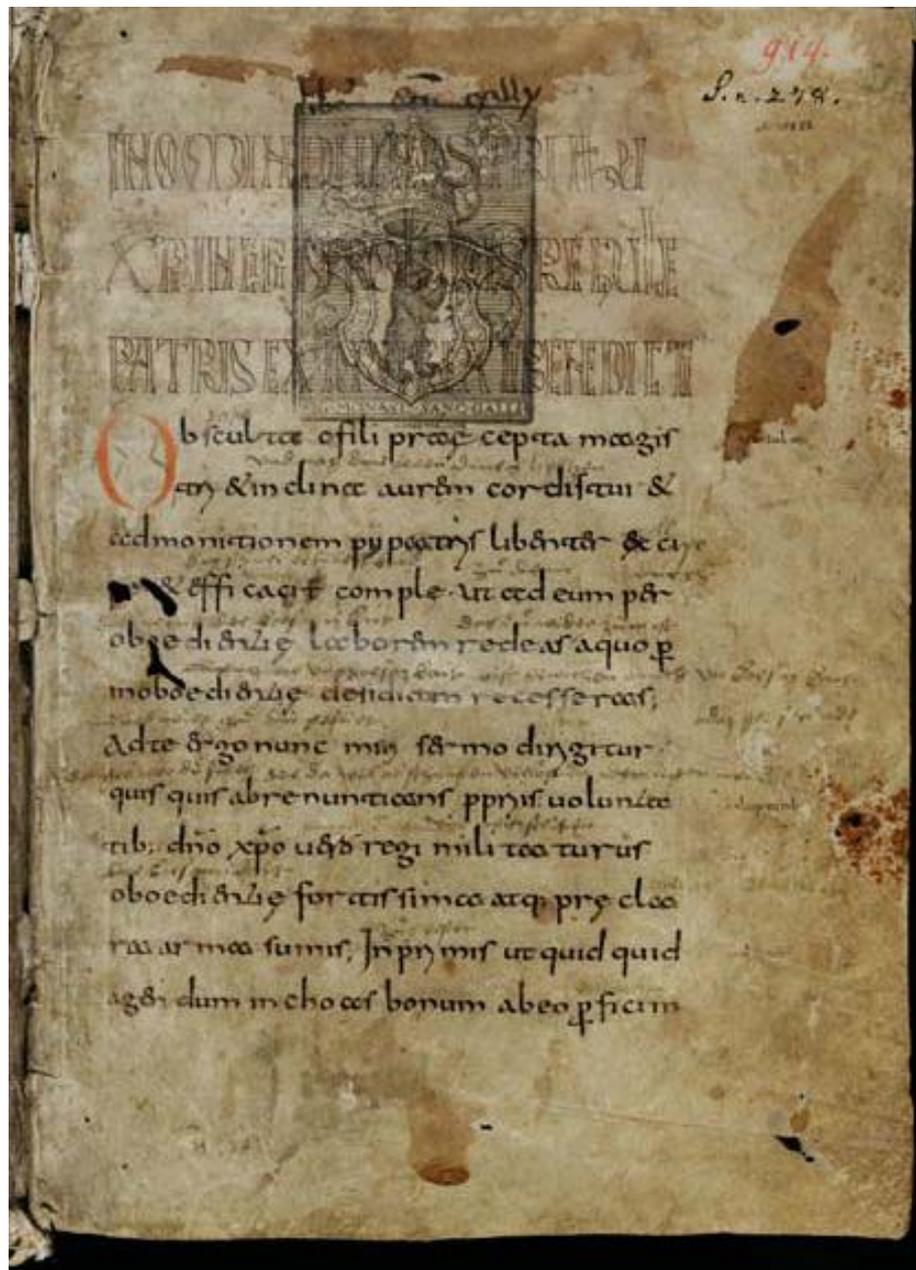


I filologi che hanno studiato le testimonianze manoscritte della *Regola di San Benedetto* hanno notato che:

- è **impossibile** stabilire **quale** dei manoscritti recensiti **tramanda** la versione **più genuina** della *Regola di San Benedetto*
- sono individuabili **tre famiglie di manoscritti**

- La famiglia che tramanda il testo puro  
(*textus purus*)
- La famiglia che tramanda il testo interpolato  
(*textus interpolatus*)
- La famiglia che tramanda il testo più diffuso  
(*textus receptus*)

San Gallo, Stiftsbibliothek, 914, sec. IX, f. 1r

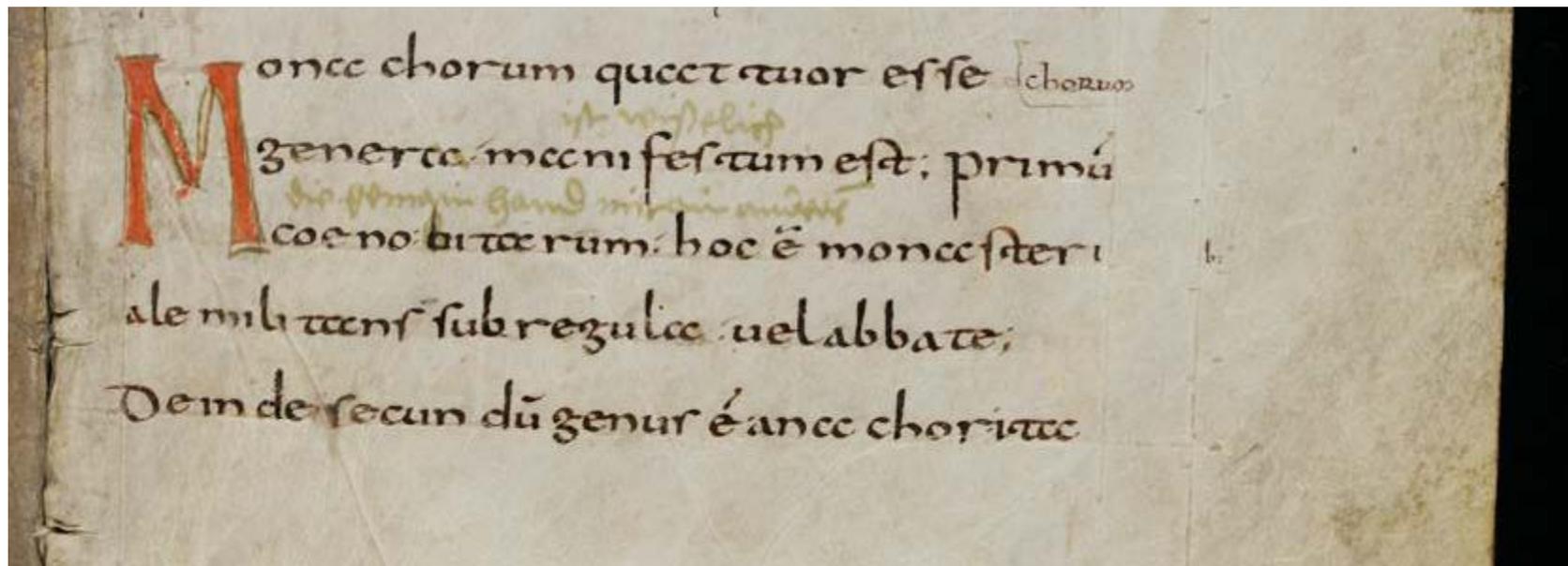


San Gallo, Stiftsbibliothek, 914, ff. 7v-8r

rum: id est heremi<sup>ca</sup> horum quoniam  
conuersationis feruore nouicio: sed  
monasterii probatione diuitur nec  
quid dicuntur contra diabolum mul-  
torum solacio item docet pugnare. &  
bene: ~~et~~ <sup>in</sup> ~~tra~~ <sup>tra</sup> ~~ue~~ <sup>ue</sup> ~~ta~~ <sup>ta</sup> ~~fr~~ <sup>fr</sup> ~~ec~~ <sup>ec</sup> ~~ter~~ <sup>ter</sup> ~~nae~~ <sup>nae</sup> ~~ex~~ <sup>ex</sup> ~~acie~~ <sup>acie</sup>. sed  
singularem pugnet heremi secum item  
sine consolatione alterius solacio manu  
uel breuicio contra uitia carnis uel  
cogitationum. de auxiliante pugnare  
sufficiunt. Tertium uero monachorum  
tertiū genus est secretarum: quibus  
lece regulae ad probationem experientiae me-  
gitate sicut aurum fornaceis. sed in pluri-  
binaturae molliora ad huc operibus fer-  
uenter saeculo fidem mentium depon-  
surum noscuntur quibus autem  
aut certe singuli sine pastore non domi-

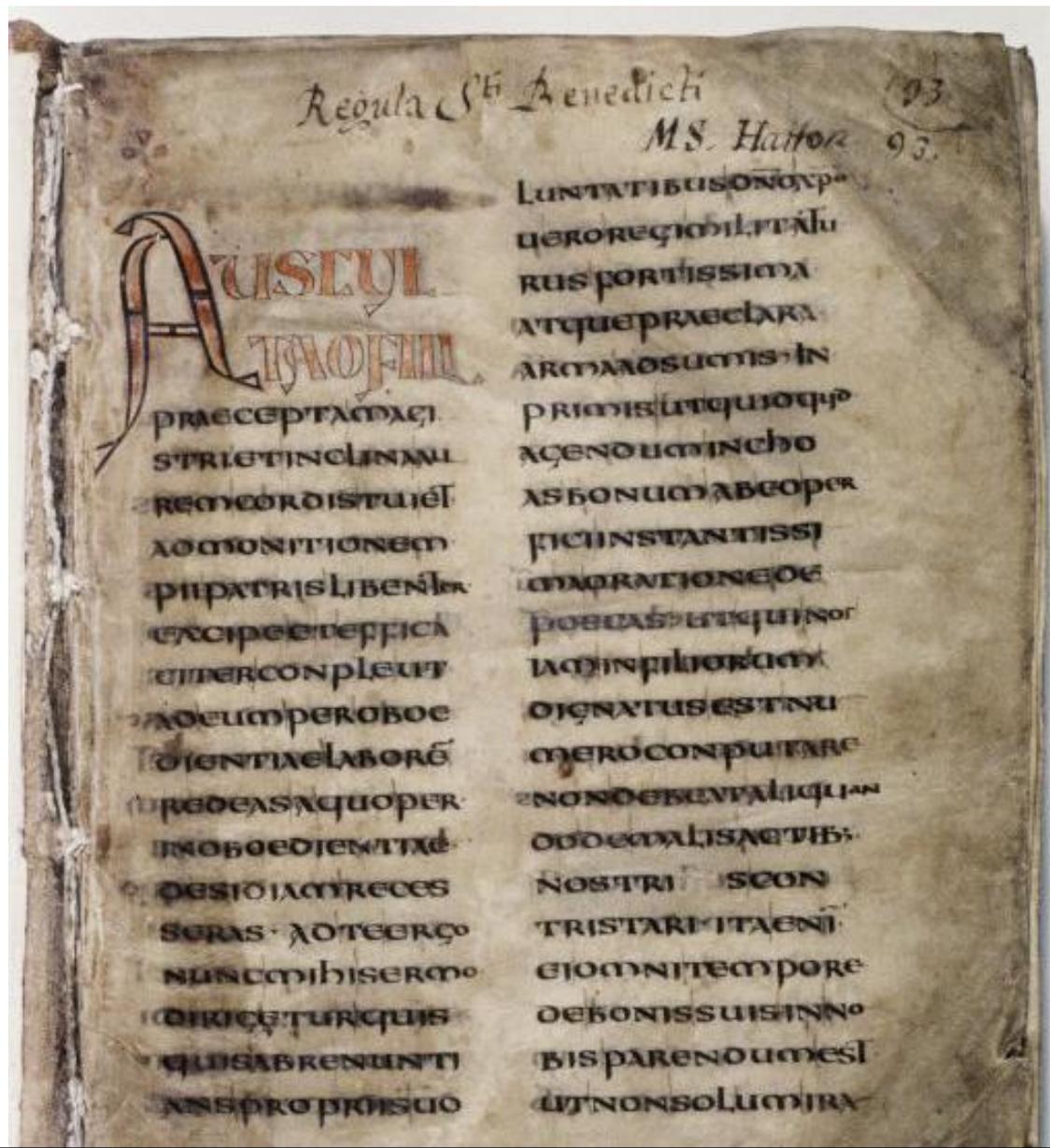
3  
nitas: sed sunt in clauis oculibus: plege esse  
desideriorum uoluptates. Cum quicquid  
putat uerum uel elegit: hoc dicunt  
semper. & quod noluerint. hoc putant  
non licere. Quod autem uero genus est  
monachorum: quod nominatur gy-  
ro uel gym: qui tota uita sua per diuersos  
pro uim accipit. ter mens aut quater mens diebus:  
per diuersum collegium hospitium tur-  
sem per uicium & nunquam stabile. & propri-  
um uoluntate. & quilibet in loco huius serui-  
entis. & per omnia dies hores secreti beati-  
tudinis: de quorum omnium horum miser-  
entiae conuersatione: melius est silere  
quod loqui. his ergo omnibus: sed conueni-  
entium fortissimum genus disponendum  
ad uocante domino ueniamus;

*in ista de re et uita*



*Monachorum quattuor esse [chorum  
genera manifestum est; primum  
coenobitarum, hoc est monasteri  
ale militans sub regula uel abbate  
deinde secundum genus est anachorita*

Oxford, Bodleian Library, Hatton 48, 700?, f. 1r



Oxford, Bodleian Library, Hatton 48, ff. 6v-7r

76v Ut oboedientes  
sibi sint in u  
cem  
De zelo bono  
quod debent  
monachi ha  
bere  
De hoc quod  
non omnino  
seruatio ius  
titiae in hac  
sit regula  
constituta

**M**ONACHORUM  
QUANTUM  
RESSE GENERA  
MANIFESTUM  
EST PRIMUM

COENOBITARUM  
HOC EST MONAS  
TERIA MILITAN  
SUB REGULA UEL  
ABBATE DEINDE  
SECUNDO GEN  
NUS EST ANCHO  
RITARUM IDEST  
HEREMITARUM  
HORUM QUI NON  
CONUERSATIO  
NIS PERUORE NO  
UITIO SED MONA  
STERII PROBATI  
ON SED IUTURNA  
DIOICERINT CON  
TRADIBULUM  
MULTORUM SO  
LACIOI AMDOCTI  
PUGNARE ET BE  
NE EXSTRUCTI  
FRATERNITATE

AD SINGULAREM  
PUGNAM HERE  
MISSECURARIENS  
NE CONSOLATIO  
NE ALITERIUS SOLA  
MANU UEL BRACH  
O CONTRAUITA  
CARNIS UEL COGI  
TATIONUM DO  
AUXILIANTES UP  
PICUNT PUGNA  
RE TERTIUM  
UERO MONACHO  
RUM TETERRI  
MUM GENUS EST  
SAPITARUM  
QUI NULLA REGU  
LA PROBATEX  
PERIENTIAX  
GISTERASICUTAU  
RUM PORNACIS  
SED IN PLURIBI

NATURAM MOLLI  
TIAD HOC PERIB  
SERUAM TESSA  
CULO PIDECA MEN  
TIRIDOPERTON  
SURAMNOSGUN  
TUR QUIBINIA  
TERNIUTCEKTE  
SINGULIS INEPA  
STORE NON DOMI  
NICIS SED SUIS  
CLUSIOU LIBUS  
PROLEGEEISEST  
DESIDERIORUM  
UOLUPTAS CUM  
QUIO QUIO PUTA  
UERINT UEL ELE  
GERINT HOC OI  
CUNT SEMETIPSO  
NOLUERINT HOC  
PUTANT NON LIT  
RE QUARTUM

Cambridge, Trinity College O.2.30, sec. X, f. 130r

Fixit. ordinavit. Propagavit. augere. Manet. permanet. constat.  
**I**N NOMINE DNI NRI. INCIPIT REGULA PATRIS  
**E**XIORII BEATISSIMI BENEDICTI IDEST  
**S**EQVENTIS OPERIS. PRAEFATIO.

**A**usculta o[mn]i[u]m p[re]cepta magistri. & inclina aur[em]  
condis tui. & ammonitione[m] p[ro] pacis libertate  
feci. & applicat[ur] comple[ti]o. Ut ad eum p[ro] oboedientie  
labore[m] p[ro]cedas. a quo p[ro] in oboedientie[m] desidia[m] neces  
sitas. Ad te t[er]go nunc meus r[ati]o dirigatur. quis  
quis abstinentians p[ro]p[ri]us uoluntatibus. d[omi]no  
xpo u[er]o n[on] militaturus. oboedientie[m] p[ro]missima  
atq[ue] p[re]clara arma adsumis. In p[ri]mis ut quicquid  
agendum inchoas bonum. ab eo p[ro]cipi instantissima  
onatione[m] disposcas. Ut qui nos iam in p[ro]u[er]bia dignat[ur] f[est]  
est numero[m] computare. non debeat aliquando de  
malis actibus n[ost]ris conquestari. Ita t[er]go a omni

Edizioni critiche della  
*Regola di San Benedetto*  
testo base  
quello del manoscritto  
San Gallo, Stiftsbibliothek, 914

- Lentini 1947
- de Vogüé-Neufville 1972-77
- Hanslik 1960 e 1977

# *La Regola di San Benedetto*

## 73 capitoletti

- Prologo e conclusione
- Capitoli di carattere spirituale (capp. 1-7)
- Capitoli di carattere liturgico (capp. 8-20)
- Capitoli che riguardano diversi aspetti della vita monastica (decani del monastero, modo di dormire, codice penitenziale, ordinamento interno del monastero, orario e occupazione dei monaci, elezione dell'abate, relazioni con estranei, relazioni fra i fratelli, capp. 21-72)

## L'autore della *Regola di San Benedetto*

### I diversi testimoni che tramandano la *Regola di San Benedetto*

- riportano un titolo che varia da manoscritto a manoscritto
- tendono a presentare il testo che segue come la *Regola di San Benedetto*, ma nessun manoscritto menziona San Benedetto da Norcia
- solo un manoscritto fa riferimento a San Benedetto come la persona di cui parla papa Gregorio nei suoi *Dialogi*

Cambridge, Trinity College O.2.30, f. 130r

Fixit. ordinavit. Propagans. augere. Manet. permanet. Contat.

IN NOMINE DNI NRI. INCIPIT REGULA PATRIS  
EXIODII BEATISSIMI BENEDICTI IDEST  
SEQUENTIS OPERIS. PRAEFATIO.

**A**usculta opuli precepta magisq. & inclina aurem  
condis tui. & ammonitione pi pacis libertate  
scci **A**pe. & efficacit comple<sup>sa</sup>. Ut ad eum p oboedientia  
labore pedes. a quo p in oboedientia desideria neces  
sitas. Ad te ergo nunc meus primo dirigatur. quis  
quis abstinentians propriis uoluntatibus. dno  
xpo uero regi militaturus. oboedientia fortissima.

Unica fonte su San Benedetto da Norcia:  
un'opera controversa attribuita a **Gregorio Magno**

Gregorio Magno (VI-VII secolo) scrisse i *Dialogi* (593-594) e  
dedicò l'intero libro secondo a San Benedetto da Norcia

Monaco, Staatsbibliothek, Clm 19408, sec. VIII, f. 2v



## dai *Dialogi*

*Fuit vir vitae venerabilis, gratia  
Benedictus et nomine, ab ipso suae  
pueritiae tempore cor gerens senile. [...]  
Qui liberiori genere ex provincia  
Nursiae*

**Si chiamava Benedetto questo uomo e fu davvero benedetto di nome e di grazia. [...]. Era nato da nobile famiglia nella regione di Norcia.**

*Nam scripsit monachorum regulam,  
discretionem praecipuam, sermone  
luculentam. Cujus si quis velit subtilius  
mores vitamque cognoscere, potest in  
eadem institutione regulae omnes  
magisterii illius actus invenire: quia  
sanctus vir nullo modo potuit aliter docere  
quam vixit.*

**Scrisse infatti anche una regola per i monaci, regola caratterizzata da una singolare discrezione ed esposta in chiarissima forma.**  
Veramente se qualcuno vuol conoscere a fondo i costumi e la vita del santo, può scoprire nell'insegnamento della regola tutti i documenti del suo magistero, perché quest'uomo di Dio certamente non diede nessun insegnamento, senza averlo prima realizzato lui stesso nella sua vita.

San Benedetto da Norcia  
autore della  
*Regola di San Benedetto?*

- San Benedetto da Norcia sarebbe vissuto fra la fine del V secolo e l'inizio del VI secolo nell'Italia centrale
- San Benedetto da Norcia è considerato l'autore della *Regola di San Benedetto* perché non ci sono ragioni per negarlo
- Chiunque sia l'autore della *Regola di San Benedetto*, quella Regola monastica corrisponde in gran parte alla *Regula Magistri (Regola del Maestro)*

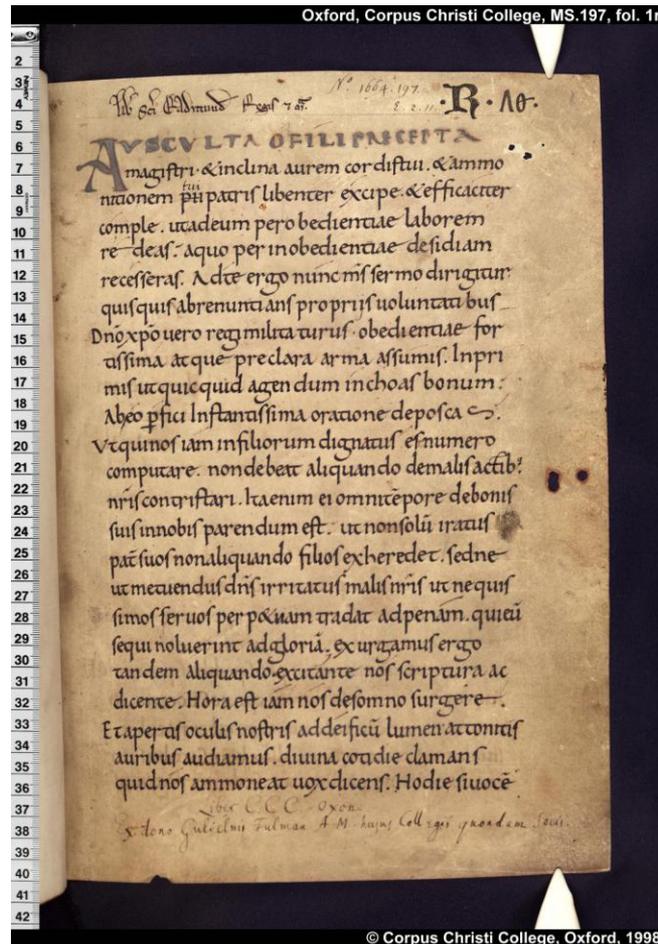
Nessuno dei manoscritti che tramanda la  
*Regola di San Benedetto*  
riporta  
*Ora et labora*

- Il motto *Ora et labora* fu scelto da Maurus Wolter (XIX sec.) per sintetizzare il messaggio della *Regola di San Benedetto*

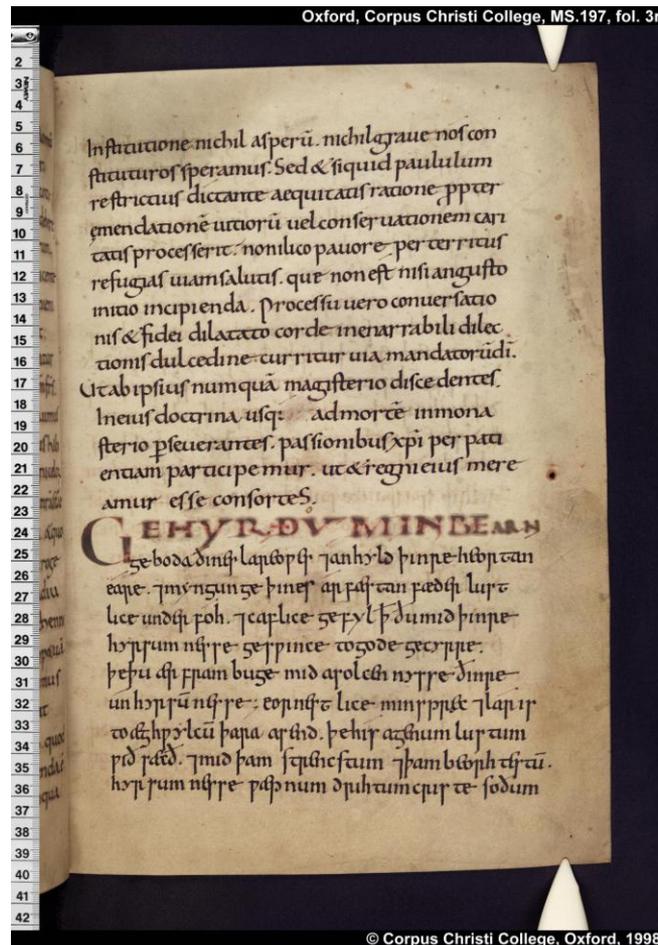
La traduzione della *Regula Sancti Benedicti*  
in inglese antico ad opera di Æpelwold (X sec.), uno dei  
protagonisti della “Rinascita benedettina”  
nell'Inghilterra anglosassone

- una strategia per far sì che tutti i monaci conoscessero la *RSB*
- tramandata in 6 manoscritti accanto al testo latino
- tramandata in 2 codici solo in inglese antico

Oxford, Corpus Christi College, 197, s. x4/4, Worcester?  
prov. Bury Saint Edmunds by s. xi med.



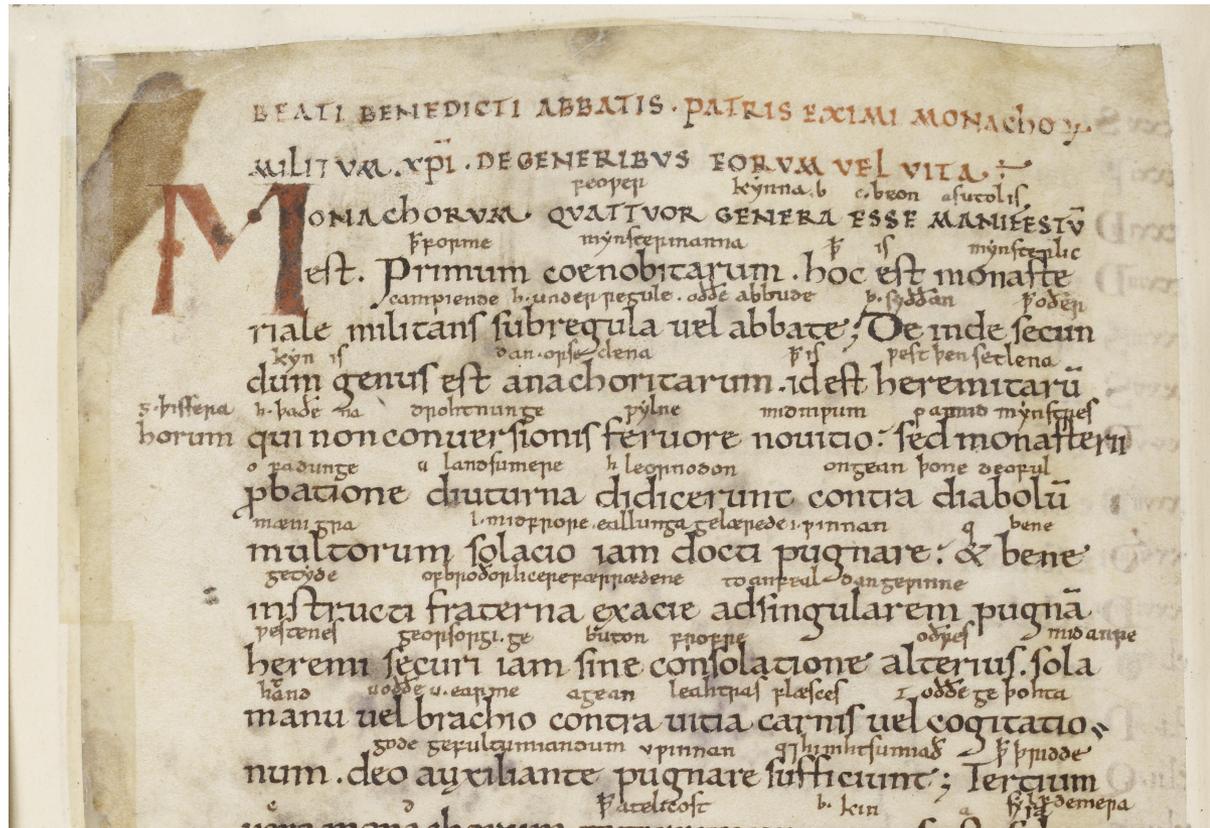
Oxford, Corpus Christi College, 197, s. x4/4, Worcester?  
prov. Bury Saint Edmunds by s. xi med.



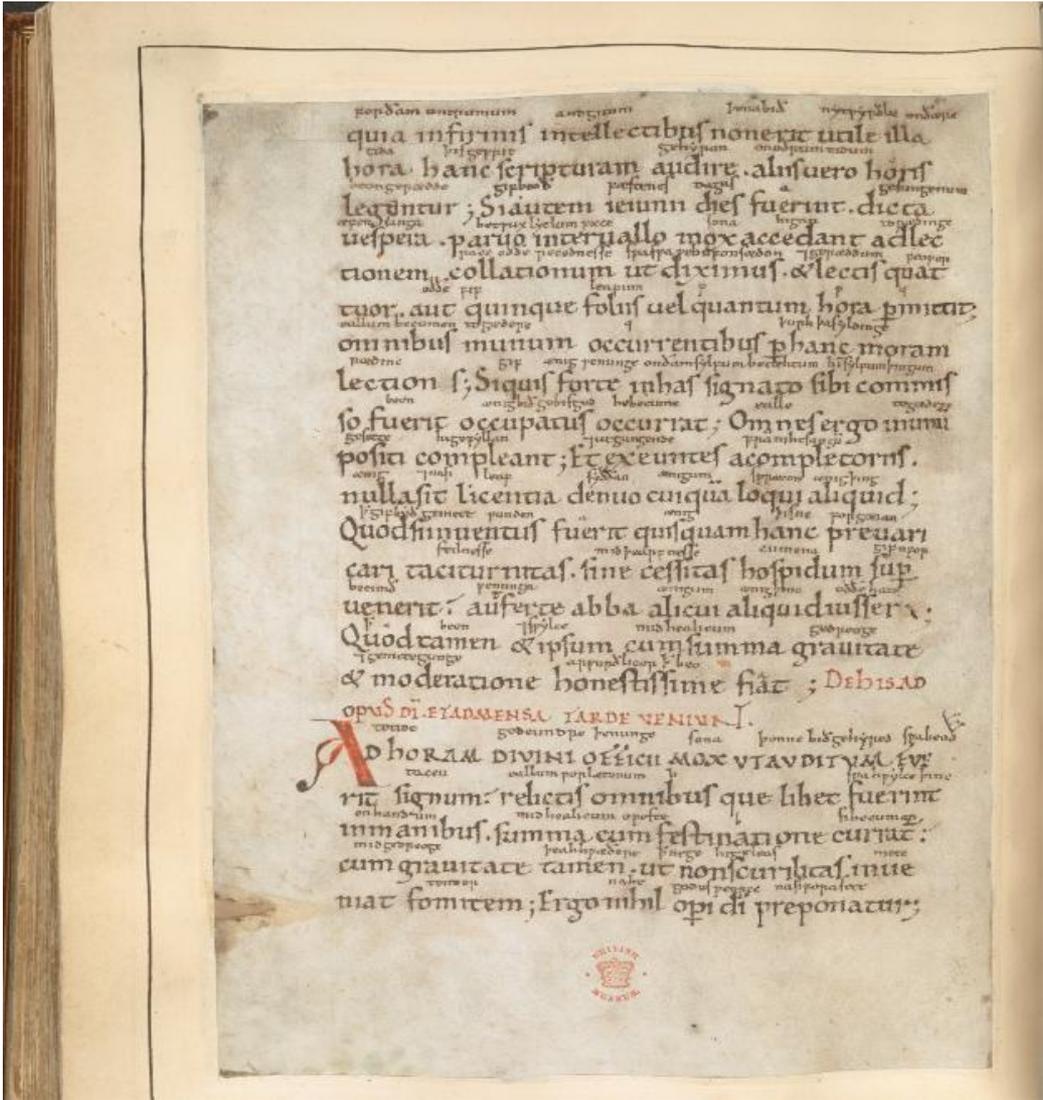
# Il testo della *Regula Sancti Benedicti*

anche come strumento didattico per lo studio della lingua latina nel ms  
London, British Library, Cotton Tiberius A. iii (inizio XI sec.), ff.  
118r-163v

\*particolare del f. 121v\*



London, British Library, Cotton Tiberius A. iii, f. 146v



London, British Library, Cotton Tiberius A. iii, f. 146v  
particolare  
[cfr. Edizione a cura di MCDeBonis di prossima  
pubblicazione]

